

Súd: Okresný súd Poprad
Spisová značka: 7C/8/2018
Identifikačné číslo súdneho spisu: 8718200936
Dátum vydania rozhodnutia: 30. 09. 2019
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Alexandra Mochacká
ECLI: ECLI:SK:OSPP:2019:8718200936.13

ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Okresný súd Poprad v konaní pred sudkyňou JUDr. Alexandrou Mochackou v právnej veci žalobcu: X. S., nar. XX.X.XXXX, bytom F. - L. XXXX/XX, XXX XX M., právne zastúpený: JUDr. Peter Behúň, advokát, so sídlom Nám. sv. Egídia 44, IČO: 52 461 092 proti žalovanému: D. S., nar. XX.X.XXXX, bytom L. O. XXXX/XX, XXX XX M., právne zastúpený: JUDr. Martin Bašista, advokát, so sídlom Štefánikova 8, 058 01 Poprad, IČO: 37 880 381, o zaplatenie sumy 1.137,06 eur s príslušenstvom takto

rozhodol:

I. Žalovaný je p o v i n n ý zaplatiť žalobcovi sumu 1.137,06 eur s 5 % ročným úrokom z omeškania z dlžnej sumy od 12.2.2018 do zaplatenia a to všetko do 3 dní od právoplatnosti tohto rozsudku.

II. Žalobcovi p r i z n á v a voči žalovanému náhradu trov konania v plnom rozsahu s tým, že súd rozhodne o trovách konania uznesením po právoplatnosti tohto rozsudku.

o d ô v o d n e n i e :

1. Žalobca sa žalobou doručenou tunajšiemu súdu dňa 16.2.2018 domáhal uloženia povinnosti žalovanému zaplatiť sumu 1.137,06 eur s úrokom z omeškania vo výške 5 % ročne od 12.2.2018 do zaplatenia, trovy konania vo výške 166,- eur za právny úkon vykonaný pred podaním žaloby a trovy konania a trovy právneho zastúpenia vo výške 288,- eur a náhrady.

2. Svoj nárok odôvodnil tým, že voči žalovanému má pohľadávku v celkovej výške 1.591,06 eur s príslušenstvom titulom náhrady škody z trestného konania. V trestnom konaní bolo vydané uznesenie Okresného súdu Košice II. zo dňa 26.9.2017, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 26.9.2017 a vykonateľnosť dňa 22.11.2017. Škodu si riadne uplatnil a vyčíslil v trestnom konaní, na základe listiny Vyčíslenie náhrady trov konania zo dňa 4.7.2017. Žalovaný bol na základe uznesenia odsúdený a vyzvaný na úhradu škody ako trov právneho zastúpenia vo výške 1.137,06 eur na číslo účtu: XXXXXXXXXXX/XXXX, OTP banka Slovensko, pobočka Poprad a to na základe výzvy na zaplatenie trov zo dňa 6.12.2017, na ktorú žalovaný nereagoval. Zaplatením zákonných trov za právne zastúpenie v trestnom konaní vznikla škoda. Škodu vo výške 1.591,06 eur tvorí istina vo výške 1.137,06 eur, trovy konania pozostávajúce zo súdneho poplatku a trov za úkon vykonaný pred podaním žaloby a trov právneho zastúpenia vo výške 288,- eur, ktoré žalovaný neuhradil.

3. Dňa 2.3.2018 tunajší súd vydal platobný rozkaz pod č.k. 7C/8/2018 - 12, ktorým uložil žalovanému povinnosť zaplatiť žalobcovi sumu 1.137,06 eur s 5 % ročným úrokom z omeškania z dlžnej sumy od 12.2.2018 do zaplatenia, trovy konania vo výške 96,- eur. V II. výroku zaviazal žalovaného na povinnosť zaplatiť žalobcovi trovy konania vo výške 70,- eur pozostávajúce zo zaplateného súdneho poplatku za návrh a trov právneho zastúpenia vo výške 288,- eur.

4. Voči tomuto platobnému rozkazu žalovaný podal včas odpor, v ktorom uviedol, že platobný rozkaz je nedôvodný, resp. čiastočne nedôvodný. V priebehu trestného konania síce žalobca mal právneho zástupcu, ktorý v mene žalobcu realizoval niektoré úkony, pravdepodobne potrebné na účelné uplatnenie jeho nároku v trestnom konaní, avšak bez podrobného preštudovania trestného spisu sa nevedel vyjadriť, či si žalobca uplatňuje len tú náhradu trov poškodeného v trestnom konaní, na ktorú má podľa ust. § 557 a násl. Trestného poriadku nárok, teda či si uplatňuje len trovy, ktoré bolo potrebné vynaložiť na účelné uplatnenie jeho nároku v trestnom konaní. Nesúhlasil so zaplatením trov konania vo výške 96,- eur, ktoré súd priznal v platobnom rozkaze v I. výroku, keďže tieto neboli špecifikované, o aké trovy by sa malo jednať. Taktiež nesúhlasil so sumou vo výške 288,- eur v zmysle Vyhlášky MS SR č. 655/2004 Z. z. o odmenách a náhradách advokátov za poskytovanie právnych služieb. Namietal výšku základnej sadzby tarifnej odmeny za jeden úkon právnej služby z tarifnej hodnoty sumy 1.137,06 eur, určená sumou vo výške 61,41 eur, k čomu sa pripočítava náhrada výdavkov na miestne telekomunikačné výdavky a miestne prepravné v zmysle citovanej vyhlášky. Mal za to, že za poskytovanie právnych služieb žalobcovi patrí suma 8,84 eur, teda za jeden úkon právnej služby by žalobca mohol si nárokovať sumu vo výške 70,25 eur a žalobcovi doposiaľ v tomto konaní patrí odmena len za dva úkony právnych služieb vo výške 140,50 eur a nie suma 288,- eur. Uviedol, že žalobca nepreukázal, aby mu vznikla vyššia škoda, ako v sume 1.137,06 eur.

5. Dňa 12.4.2018 tunajší súd zrušil uznesením platobný rozkaz z dôvodu včasného podania odporu.

6. Na základe výzvy súdu na vyjadrenie sa žalobcu v písomnej replike, právny zástupca žalobcu reagoval návrhom na zmenu petitu žaloby tak, že žalovaný je povinný zaplatiť žalobcovi sumu 1.137,06 eur s úrokom z omeškania vo výške 5 % ročne od 12.2.2018 do zaplatenia, trovy konania vo výške 140,62 eur (za právny úkon vykonaný pred podaním žaloby vo výške 70,62 eur a za úhradu súdneho poplatku vo výške 70,- eur) a trovy právneho zastúpenia v rozsahu 100 %.

7. Uznesením zo dňa 9.4.2018 súd pripustil zmenu petitu.

8. V písomnej duplike sa vyjadril právny zástupca žalovaného, že dôvody, ktoré uvádzal žalovaný v odpore, čiastočne uznali.

9. Na pojednávanie dňa 30.9.2019 sa dostavili právni zástupcovia procesných strán. Právny zástupca žalobcu uviedol, že trvá na podanej žalobe a právny zástupca žalovaného uviedol, že trvá na vyjadrení, ktoré prezentovali v podanom odpore.

10. Vykonaným dokazovaním a to najmä uznesením Okresného súdu Košice II. sp. zn. 1T/20/2017 zo dňa 26.9.2017, doplnením škody zo dňa 4.7.2017 v sp. zn. 4Pv/518/2016, Vyčíslením náhrady trov konania vo výške 1.137,06 eur, výzvou na zaplatenie trov konania zo dňa 6.12.2017, potvrdením o zaplatení sumy 1.137,06 eur žalobcom právnenému zástupcovi, trestným spisom Okresného súdu Košice II. sp. zn. 1T/20/2017, trestným rozkazom sp. zn. 1T/20/2017 zo dňa 12.7.2017, odporom obvineného proti trestnému rozkazu, odporom poškodeného proti trestnému rozkazu, späťvzatím odporu proti trestnému rozkazu, uznesením Okresného súdu Košice II sp. zn. 1T/20/2017 zo dňa 22.9.2017, uznesením Okresného súdu Košice II sp. zn. 1T/20/2017 zo dňa 26.9.2017 súd zistil nasledovný skutkový a právny stav vo veci:

11. Dňa 12.7.2017 bol Okresným súdom Košice II. vydaný trestný rozkaz. Trestným rozkazom rozhodol, že obvinený D. S. v Košiciach, vo dvore Ubytovne Tamas na Ul. Ukrajinská 13 dňa 3.7.2016 v čase o 02.00 hod. fyzicky napadol svojho syna X. S. tým spôsobom, že ho držal, opakovane päťou udieral do oblasti tela a tváre, následne v útoku pokračoval a poškodeného ležiaceho na zemi opakovane päťou udieral do oblasti tváre a trupu a kopal ho do chrbta, čím svojím konaním spôsobil X. S., žalobcovi ľahké zranenia a to pomliaždenie mäkkých tkanív tváre a okolo očnej oblasti vpravo s okoloočnou krvnou podliatinou a s nakrvácaním pod spojovkou pravého oka atď.. Týmto konaním bol spáchaný prečin ublíženia na zdraví v zmysle § 156 ods. 1, 2 písm. a) Trestného zákona, za čo mu bol uložený trest. Obvinenému, teda žalovanému bola uložená povinnosť nahradiť škodu z titulu bolestného vo výške 3.621,- eur, z titulu liečebných nákladov spoločnosti Union zdravotná poisťovňa a.s. vo výške 1.481,83 eur, a škodu z titulu vyplatených nemocenských dávok sociálnej poisťovni vo výške 275,40 eur. Dňa 13.7.2017 právny zástupca poškodeného v trestnom konaní doplnil škodu o sumu 1.137,06 eur, ktorú si nárokoval a žiadal zohľadniť pri výške škody v ďalšom konaní, resp. prípadných odklonoch trestného konania. Zároveň predložil Vyčíslenie náhrady trov konania vo výške 1.137,06 eur. Dňa 24.7.2017 právny

zástupca obvineného, žalovaného zaslal súdu odpor voči uzneseniu trestného súdu, v ktorom žiadal nariadiť hlavné pojednávanie. Zároveň odpor podal aj žalobca ako poškodený v trestnom konaní a to čo do výroku o náhrade škody a uviedol, že v prípravnom konaní si riadne uplatnil, okrem iných, aj škodu, ktorá mu vznikla z titulu právneho zastúpenia vo výške 1.137,06 eur. Z dôvodu, že táto škoda absentovala vo výrokovej časti, podali odpor. Dňa 22.9.2017 žalovaný ako obvinený prostredníctvom právneho zástupcu zobral späť odpor proti trestnému rozkazu sp. zn. 1T/20/2017 zo dňa 12.7.2017. Uznesením zo dňa 22.9.2017 Okresný súd Košice II. v trestnom konaní sp. zn. 1T/20/2017 rozhodol, že v zmysle § 355 ods. 9 Trestného poriadku berie na vedomie späťvzatie odporu podaného žalobcom ako obžalovaným proti trestnému rozkazu. Dňa 26.9.2017 Okresný súd Košice II. rozhodol uznesením tak, že podľa § 355 ods. 2 Trestného poriadku odkázal poškodeného X. S. s jeho nárokom na náhradu škody na civilný proces. Svoje rozhodnutie odôvodnil tým, že vzhľadom na skutočnosť, že žalobca ako poškodený podal odpor voči výroku o náhrade škody a obvinený vzal podaný odpor späť, súd neprejednal obžalobu na hlavnom pojednávaní a musel rozhodnúť tak, že poškodeného s jeho nárokom na náhradu škody odkázal na civilné konanie. Trestný rozkaz sp. zn. 1T/20/2017 nadobudol právoplatnosť dňa 22.9.2017 a stal sa vykonateľným dňa 22.9.2017.

12. Dňa 16.2.2018 žalobca ako poškodený v trestnom konaní uplatnil civilnou žalobou svoj nárok vo výške 1.137,06 eur s 5 % ročným úrokom z omeškania od 12.2.2018 do zaplatenia, trovy konania vo výške 166,- eur za právny úkon vykonaný pred podaním žaloby a trovy konania a trovy právneho zastúpenia vo výške 288,- eur, teda predmetom sporu bola výška 1.137,06 eur. Trovy konania, ktoré si žalobca uplatnil vo výške 166,- eur, predstavovali súdny poplatok za predmetnú žalobu v civilnom konaní vo výške 70,- eur a sumu 96,- eur. Neskôr právny zástupca žalobcu zmenil petiit tak, že žiadal, aby súd priznal žalobcovi sumu 1.137,06 eur s 5 % ročným úrokom z omeškania z dlžnej sumy od 12.2.2018 do zaplatenia, trovy konania vo výške 140,62 eur pozostávajúce zo súdneho poplatku za predmetnú žalobu vo výške 70,- eur + trovy 70,62 eur.

13. Podľa § 46 ods. 1 Trestného poriadku <<https://www.slov-lex.sk/pravne-predpisy/SK/ZZ/2005/301/#paragraf-46>> poškodený je osoba, ktorej bolo trestným činom ublížené na zdraví, spôsobená majetková, morálna alebo iná škoda, alebo boli porušené či ohrozené jej iné zákonom chránené práva alebo slobody.

14. Podľa § 53 ods. 1 Trestného poriadku <<https://www.slov-lex.sk/pravne-predpisy/SK/ZZ/2005/301/#paragraf-53>> poškodený sa môže dať zastupovať splnomocnencom a podľa § 54 ods. 1 Trestného poriadku <<https://www.slov-lex.sk/pravne-predpisy/SK/ZZ/2005/301/#paragraf-54>> splnomocnenec poškodeného je oprávnený robiť za poškodeného návrhy na vykonanie dôkazov, podávať žiadosti a opravné prostriedky; je tiež oprávnený zúčastniť sa všetkých úkonov, na ktorých sa môže zúčastniť poškodený.

15. Podľa § 557 ods. 1 Trestného poriadku <<https://www.slov-lex.sk/pravne-predpisy/SK/ZZ/2005/301/#paragraf-557>>, ak bol poškodenému aspoň sčasti priznaný nárok na náhradu škody je odsúdený, ktorému bola povinnosť na náhradu škody uložená povinný nahradiť mu trovy potrebné na účelné uplatnenie jeho nároku v trestnom konaní vrátane trov vzniknutých pribráním splnomocnenca.

16. Podľa § 557 ods. 2 Trestného poriadku <<https://www.slov-lex.sk/pravne-predpisy/SK/ZZ/2005/301/#paragraf-557>>, súd môže podľa okolností prípadu rozhodnúť na návrh poškodeného o tom, že odsúdenému ukladá povinnosť nahradiť poškodenému celé trovy alebo ich časť, ktoré súvisia s účasťou poškodeného v trestnom konaní, a to aj v prípade, ak poškodenému nebol priznaný nárok na náhradu škody ani sčasti.

17. Podľa § 420 ods. 1 Občianskeho zákonníka (ďalej len OZ), každý zodpovedá za škodu, ktorú spôsobil porušením právnej povinnosti.

18. Podľa § 215 Civilného sporového poriadku (ďalej len CSP), súd rozhodne na základe zisteného skutkového stavu.

19. Základným predpokladom zodpovednosti v zmysle ust. § 420 OZ je existencia škody, čo v danom prípade naplnené bolo, keď žalobcovi vznikla škoda predstavujúca zmenšenie jeho majetku v rozsahu, v akom vynaložil svoje prostriedky na odmenu za zastupovanie v trestnom konaní. Ďalšími predpokladmi

sú porušenie právnej povinnosti žalovaného a príčinná súvislosť medzi škodou a porušením právnej povinnosti. Tieto skutočnosti boli dané a splnené v trestnom konaní.

20. Súd mal preukázané, že žalobcovi vznikla škoda voči žalovanému vo výške 1.137,06 eur z dôvodu, že v dôsledku trestného konania došlo k zmenšeniu majetku žalobcu, pretože uhradil trovy právneho zastúpenia, ktoré musel vynaložiť v trestnom konaní, ktoré bolo vedené voči jeho otcovi a teda obžalovanému. Žalobca sa domáhal vyplatenia finančných prostriedkov na zastupovanie poškodeného v trestnom konaní. Z obsahu spisu je nesporné, že žalovaný porušením svojej právnej povinnosti spôsobil žalobcovi nielen škodu na zdraví, ale i škodu na majetku, ktorá mu vznikla v príčinnej súvislosti s vedením trestného konania.

21. Pokiaľ ide o výšku škody súd zistil, že žalobca splnomocnil dňa 11.7.2016 na obhajobu v trestnom konaní advokáta JUDr. Jozefa Furčáka s tým, že advokátska kancelária si vyúčtovala odmenu za právne služby a ďalšie výdavky, pričom na základe tohto vyúčtovania žalobca zaplatil advokátskej kancelárii dňa 12.2.2018 sumu 1.137,06 eur. Trovy právneho zastúpenia predstavujú zmluvne dohodnutú odmenu za úkony právnej služby a náklady súvisiace s obhajobou v zmysle vyhl. č. 655/2004 <<https://www.slovlex.sk/pravne-predpisy/SK/ZZ/2004/655/#1>> Z. z.. Súd na základe predloženého vyčíslenia náhrady trov trestného konania za zastupovanie v trestnom konaní, považoval nárok za preukázaný. Súd preto priznal žalobcovi právo na náhradu škody zodpovedajúcej tarifnej odmene advokáta za účelne vynaložené úkony právnej služby. Účelné úkony obhajoby za zastupovanie v danej trestnej veci predstavovali Prevzatie zastúpenia á 71,50 eur, Výsluch klienta, trest. Oznámenie á 71,50 eur, Výsluch poškodeného á 71,50 eur, výsluch svedka á 71,50 eur, nazretie do spisu, znalecký posudok á 71,50 eur, preštudovanie spisu á 73,66 eur, teda odmena advokáta spolu predstavovala sumu 431,16 eur. Ďalej si právny zástupca vyúčtoval 6x režijný paušál 8,58 eur za úkony vykonané od 1.1.2016 do 31.12.2016, 1x režijný paušál 8,84 eur za úkony vykonané od 1.1.2017 do 31.12.2017, teda spolu 491,48 eur. Náhrada cestovného (základná náhrada + spotrebované pohonné hmoty) § 15 písm. a) adv. tarify dňa 13.7.2016 Poprad - Košice a späť vo výške 99,615 eur, dňa 8.11.2016 poprad - Košice a späť vo výške 101,685 eur, dňa 26.6.2017 Poprad - Košice a späť vo výške 97,643 eur, spolu za vykonané cesty 298,04 eur, náhrada za stratu času dňa 13.7.2016 cesta Poprad - Košice a späť vo výške 114,40 eur, dňa 8.11.2016 cesta Poprad - Košice a späť vo výške 114,40 eur, dňa 26.6.2017 cesta Poprad - Košice a späť vo výške 117,84 eur, t.j. náhrada stratu času spolu 346,64 eur + odmena advokáta, náklady 790,42 eur, t.j. odmena náhrady cestovného a náhrady straty času 1.137,06 eur (vrátane DPH).

22. Celkovo takto odmeny a náhrada obhajcu spolu predstavujú sumu 1.137,06 eur.

23. Náhrada škody vo výške 1.137,06 eur nebola v trestnom konaní žalobcovi priznaná ani sčasti a s týmto nárok bol žalobca odkázaný na civilné konanie. Žalobca si uplatnil v tomto konaní nárok z titulu náhrady škody. Preto súd vyhovel uplatnenému nároku čo do vzniknutej škody ktorá žalobcovi vznikla, tak ako je uvedené vo výrokovej časti tohto rozsudku.

24. Podľa § 517 ods. 1 prvá veta Občianskeho zákonníka (ďalej len OZ), dlžník, ktorý svoj dlh riadne a včas nesplní, je v omeškaní.

25. Podľa § 517 ods. 2 OZ, ak ide o omeškanie s plnením peňažného dlhu, má veriteľ právo požadovať od dlžníka popri plnení úroky z omeškania, ak nie je podľa tohto zákona povinný platiť poplatok z omeškania; výšku úrokov z omeškania a poplatku z omeškania ustanovuje vykonávací predpis.

26. Podľa § 3 ods. 1 Nariadenia vlády SR 87/1995 Z. z., výška úrokov z omeškania je o päť percentuálnych bodov vyššia ako základná úroková sadzba Európskej centrálnej banky platná k prvému dňu omeškania s plnením peňažného dlhu.

27. Žalobca si uplatnil úrok z omeškania zo zákona od 12.2.2018 teda odo dňa zaplatenia trov obhajoby. Súd nemal dôvod tento zákonný úrok z omeškania nepriznať vzhľadom na jeho zákonnú výšku v zmysle vyššie citovaných ustanovení.

28. Podľa § 251 Civilného sporového poriadku (ďalej len CSP), trovy konania sú všetky preukázané, odôvodnené a účelne vynaložené výdavky, ktoré vzniknú v konaní v súvislosti s uplatňovaním alebo bránením práva.

29. Podľa § 255 ods. 1 CSP, súd prizná strane náhradu trov konania podľa pomeru jej úspechu vo veci.

30. Podľa § 262 ods. 1, 2 CSP, o nároku na náhradu trov konania rozhodne aj bez návrhu súd v rozhodnutí, ktorým sa konanie končí. O výške náhrady trov konania rozhodne súd prvej inštancie po právoplatnosti rozhodnutia, ktorým sa konanie končí, samostatným uznesením, ktoré vydá súdny úradník.

Poučenie:

Proti tomuto rozsudku je možné podať odvolanie do 15 dní od doručenia rozsudku na tunajšom súde.

V odvolaní sa popri všeobecných náležitostiach podania uvedie, proti ktorému rozhodnutiu smeruje, v akom rozsahu sa napáda, z akých dôvodov sa rozhodnutie považuje za nesprávne (odvolacie dôvody) a čoho sa odvolateľ domáha (odvolací návrh).

Odvolanie možno odôvodniť len tým, že

- a) neboli splnené procesné podmienky,
- b) súd nesprávnym procesným postupom znemožnil strane, aby uskutočňovala jej patriace procesné práva v takej miere, že došlo k porušeniu práva na spravodlivý proces,
- c) rozhodoval vylúčený sudca alebo nesprávne obsadený súd,
- d) konanie má inú vadu, ktorá mohla mať za následok nesprávne rozhodnutie vo veci,
- e) súd prvej inštancie nevykonal navrhnuté dôkazy, potrebné na zistenie rozhodujúcich skutočností,
- f) súd prvej inštancie dospel na základe vykonaných dôkazov k nesprávnym skutkovým zisteniam,
- g) zistený skutkový stav neobstojí, pretože sú prípustné ďalšie prostriedky procesnej obrany alebo ďalšie prostriedky procesného útoku, ktoré neboli uplatnené, alebo
- h) rozhodnutie súdu prvej inštancie vychádza z nesprávneho právneho posúdenia veci.

Odvolanie proti rozhodnutiu vo veci samej možno odôvodniť aj tým, že právoplatné uznesenie súdu prvej inštancie, ktoré predchádzalo rozhodnutiu vo veci samej, má vadu vyššie uvedenú, ak táto vada mala vplyv na rozhodnutie vo veci samej.

Odvolacie dôvody a dôkazy na ich preukázanie možno meniť a dopĺňať len do uplynutia lehoty na podanie odvolania.

Ak povinný dobrovoľne nespĺní, čo mu ukladá vykonateľné rozhodnutie, oprávnený môže podať návrh na vykonanie exekúcie podľa osobitného zákona; ak ide o rozhodnutie, ktorým bola upravená starostlivosť o maloletého, styk s maloletým alebo iná ako peňažná povinnosť vo vzťahu k maloletému, oprávnený môže podať návrh na súdny výkon rozhodnutia.